

SOPIMUS

Euroopan unionin ja Israelin välillä Israelin osallistumisesta unionin tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelmaan "Horisontti Eurooppa"

Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', Euroopan unionin puolesta,

Sekä

Israelin valtion hallitus, jäljempänä 'Israel',

jäljempänä 'osapuolet', jotka

TOTEAVAT, että Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion välisestä assosioinnista tehtyyn Euro-Välimeri-sopimukseen ⁽¹⁾ liitettyssä pöytäkirjassa ⁽²⁾, joka koskee Euroopan yhteisön ja Israelin valtion välistä puitesopimusta Israelin valtion osallistumista yhteisön ohjelmiin säätelevistä yleisperiaatteista, jäljempänä 'Euro-Välimeri-sopimuksen pöytäkirja', vahvistetaan yleiset periaatteet, jotka koskevat Israelin osallistumista unionin ohjelmiin, ja jätetään komission ja Israelin toimivaltaisten viranomaisten tehtäväksi määrätä Israelin osallistumista kuhunkin ohjelmaan koskevista erityisistä menettelytavoista ja ehdoista, mukaan lukien rahoitusosuus ⁽³⁾;

TOTEAVAT, että Euroopan unionin tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelma "Horisontti Eurooppa", jäljempänä 'Horisontti Eurooppa -ohjelma', perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2021/695 ⁽⁴⁾;

OTTAVAT HUOMIOON Euroopan unionin pyrkimykset johtaa toimia yhdistämällä voimansa kansainvälisten kumppaneiden kanssa vastatakseen maailmanlaajuisiin haasteisiin Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen Agenda 2030-toimintaohjelman ihmisten, maapallon ja hyvinvoinnin hyväksi tehdyn toimintasuunnitelman mukaisesti ja toteavat, että tutkimus ja innovointi ovat keskeisiä tekijöitä ja välineitä innovaatiovetoisen kestävän kasvun, taloudellisen kilpailukyyn ja houkuttelevuuden edistämisessä;

TUNNUSTAVAT asetuksessa (EU) 2021/695 vahvistetut yleiset periaatteet;

TUNNUSTAVAT uudistetun eurooppalaisen tutkimus- ja innovointialueen tavoitteet, jotka koskevat yhteisen tiede- ja teknologia-alueen rakentamista, tutkimuksen ja innovoinnin sisämarkkinoiden luomista, yliopistojen välisen yhteistyön, parhaiden käytäntöjen vaihdon ja houkuttelevien tutkijanurien helpottamista ja edistämistä, tutkijoiden valtioiden rajat ylittävän ja alojen välisen liikkuvuuden helpottamista, tieteellisen tiedon ja innovaatioiden vapaan liikkuvuuden edistämistä, akateemisen vapauden ja tieteellisen tutkimuksen vapauden kunnioituksen edistämistä, tiedekasvatuksen ja tiedettä koskevien viestintätoimien tukemista ja osallistuvien talouksien kilpailukyyn ja houkuttelevuuden parantamista, ja että assosioituneet maat ovat keskeisiä kumppaneita näissä pyrkimyksissä;

KOROSTAVAT eurooppalaisten kumppanuuksien roolia vastattaessa joihinkin Euroopan kiireellisimmistä haasteista yhteisillä tutkimus- ja innovointialoiteilla, joilla edistetään merkittävästi niitä tutkimukseen ja innovointiin liittyviä Euroopan unionin painopisteitä, jotka edellyttävät kriittistä massaa ja pitkän aikavälin visiota, sekä painottavat sitä, että assosioituneiden maiden on tärkeää osallistua näihin kumppanuuksiin;

PYRKIVÄT luomaan molempia osapuolia hyödyttävät olosuhteetkunnollisten työpaikkojen luomiseksi, osapuolten innovaatioekosysteemien vahvistamiseksi ja tukemiseksi auttamalla yrityksiä innovoimaan ja laajentumaan osapuolten markkinoilla ja helpottamalla innovaatioiden käyttöönottoa, kehittämistä ja saatavuutta, mukaan lukien valmiuksien kehittämistoimet;

⁽¹⁾ EYVL L 147, 21.6.2000, s. 3.

⁽²⁾ EUVL L 129, 17.5.2008, s. 40.

⁽³⁾ Tämä sopimus vastaa Euro-Välimeri-sopimuksen pöytäkirjassa tarkoitettua Israelin yhteisön ohjelmiin osallistumisen yleisiä periaatteita koskevaa yhteisymmärryspöytäkirjaa, ja sillä on samat oikeusvaikutukset.

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/695, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2021, tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelman "Horisontti Eurooppa" perustamisesta, sen osallistumista ja tulosten levittämistä koskevien sääntöjen vahvistamisesta sekä asetusten (EU) N:o 1290/2013 ja (EU) N:o 1291/2013 kumoamisesta (EUVL L 170, 12.5.2021, s. 1).

TUNNUSTAVAT, että molempien olisi hyödyttävä vastavuoroisesta osallistumisesta toistensa tutkimus- ja innovointiohjelmiin, mutta toteavat samalla, että osapuolet varaavat itselleen oikeuden rajoittaa tutkimus- ja innovointiohjelmiinsa osallistumista tai asettaa osallistumiselle ehtoja, erityisesti kun on kyse toimista, jotka liittyvät niiden strategiaan voimavaroihin, etuihin, autonomiaan tai turvallisuuteen;

OTTAVAT HUOMIOON tutkimusta ja innovointia koskevat osapuolten yhteiset tavoitteet, arvot ja vahvat yhteydet, jotka on aiemmin vahvistettu puiteohjelmia koskevilla assosiaatiosopimuksilla, ja tunnustavat osapuolten yhteisen halun edelleen kehittää, vahvistaa, edistää ja laajentaa suhteitaan ja yhteistyötään kyseisellä alalla,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla

Assosiaation laajuus

1. Israel osallistuu assosioituneena maana kaikkiin asetuksen (EU) 2021/695 4 artiklassa tarkoitettuihin tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelman "Horisontti Eurooppa", jäljempänä 'Horisontti Eurooppa -ohjelma', osiin, jotka pannaan täytäntöön päätöksellä (EU) 2021/764 ⁽⁵⁾ perustetulla erityisohjelmalla, säädösten ajantasaisimpien versioiden mukaisesti, sekä Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutille myönnettävällä rahoituksella, ja edistää niitä.

2. Israelilaisten oikeussubjektien osallistumiseen osaamis- ja innovaatioyhteisöihin sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/819 ⁽⁶⁾ ja päätöksen (EU) 2021/820 ⁽⁷⁾ ajantasaisimpia versioita.

2 artikla

Horisontti Eurooppa -ohjelmaan osallistumisen ehdot

1. Israel osallistuu Horisontti Eurooppa -ohjelmaan Euro-Välimeri-sopimuksen pöytäkirjassa vahvistettujen ehtojen mukaisesti ja tämän sopimuksen, tämän sopimuksen 1 artiklassa tarkoitettujen säädösten sekä muiden Horisontti Eurooppa -ohjelman täytäntöönpanoa koskevien sääntöjen ajantasaisimmissa versioissa vahvistettujen ehtojen mukaisesti.

2. Jollei tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetuissa ehdoissa toisin määrätä, mukaan lukien pantaessa täytäntöön asetuksen (EU) 2021/695 22 artiklan 5 kohtaa, Israeliin sijoittautuneet oikeussubjektit voivat osallistua Horisontti Eurooppa -ohjelman epäsuoriin toimiin Euroopan unioniin sijoittautuneisiin oikeussubjekteihin sovellettavia edellytyksiä vastaavin edellytyksin, joihin sisältyy Euroopan unionin rajoittavien toimenpiteiden ⁽⁸⁾ noudattaminen.

3. Ennen kuin komissio päättää, voivatko Israeliin sijoittautuneet oikeussubjektit osallistua Euroopan unionin strategiaan voimavaroihin, etuihin, autonomiaan tai turvallisuuden suojelemiseen liittyviin toimiin asetuksen (EU) 2021/695 22 artiklan 5 kohdan mukaisesti, komissio voi pyytää seuraavia tietoja tai takeita:

- a) tieto siitä, onko Euroopan unioniin sijoittautuneille oikeussubjekteille myönnetty tai myönnetäänkö niille vastavuoroinen pääsy Israelin nykyisiin ja suunniteltuihin ohjelmiin, hankkeisiin tai niiden osiin, jotka vastaavat Horisontti Eurooppa -ohjelman kyseistä toimea;
- b) tieto siitä, onko Israelilla kansallinen sijoitusten seurantamekanismi ja takeet siitä, että Israelin viranomaiset raportoivat komissiolle ja kuulevat komissiota kaikista mahdollisista tapauksista, joissa ne ovat tällaista mekanismia soveltaessaan tulleet tietoisiksi ulkomaisista sijoituksista/hankinnoista, joita toteuttaa yhteisö, joka on sijoittautunut Israelin ulkopuolelle tai jota johdetaan Israelin ulkopuolelta, ja jotka koskevat israelilaista oikeussubjektia, joka on saanut rahoitusta Horisontti Eurooppa -ohjelmasta toimiin, jotka liittyvät Euroopan unionin strategiaan voimavaroihin, etuihin, autonomiaan tai turvallisuuteen, edellyttäen, että komissio toimittaa Israelille luettelon asianomaisista Israeliin sijoittautuneista oikeussubjekteista sen jälkeen, kun avustussopimukset näiden oikeussubjektien kanssa on allekirjoitettu; sekä

⁽⁵⁾ Neuvoston päätös (EU) 2021/764, annettu 10 päivänä toukokuuta 2021, tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelman "Horisontti Eurooppa" täytäntöönpanoa koskevan erityisohjelman perustamisesta ja päätöksen 2013/743/EU kumoamisesta (EUVL L 167 I, 12.5.2021, s. 1).

⁽⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2021/819, annettu 20 päivänä toukokuuta 2021, Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutista (uudelleenlaadittu) (EUVL L 189, 28.5.2021, s. 61).

⁽⁷⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2021/820, annettu 20 päivänä toukokuuta 2021, Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutin (EIT) strategisesta innovaatio-ohjelmasta 2021–2027: Euroopan innovointikykyjen ja -valmiuksien edistäminen ja päätöksen N:o 1312/2013/EU kumoamisesta (EUVL L 189, 28.5.2021, s. 91).

⁽⁸⁾ EU:n rajoittavat toimenpiteet hyväksytään Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 29 artiklan tai Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 215 artiklan nojalla.

c) takeet siitä, ettei mihinkään Israeliin sijoittautuneiden oikeussubjektien asianomaisten toimien yhteydessä kehitettäisiin tuloksiin, teknologioihin, palveluihin ja tuotteisiin sovelleta rajoituksia, jotka koskevat niiden vientiä EU:n jäsenvaltioihin, toimen aikana eikä neljään vuoteen sen päättymisen jälkeen. Israel jakaa ajan tasalla olevan luettelon kansallisten vientirajoitusten kohteista vuosittain toimen aikana ja neljän vuoden ajan sen päättymisen jälkeen.

4. Israeliin sijoittautuneet oikeussubjektit voivat osallistua yhteisen tutkimuskeskuksen (JRC) toimiin Euroopan unioniin sijoittautuneisiin oikeussubjekteihin sovellettavia ehtoja vastaavin ehdoin, paitsi jos rajoitukset ovat tarpeen yhdenmukaisuuden varmistamiseksi tämän artiklan 2 ja 3 kohdan täytäntöönpanosta johtuvan osallistumisen laajuuden kanssa.

5. Kun Euroopan unioni panee täytäntöön Horisontti Eurooppa -ohjelmaa soveltamalla Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 185 ja 187 artiklaa, Israel ja israelilaiset oikeussubjektit voivat osallistua kyseisten säännösten nojalla luotuihin oikeudellisiin rakenteisiin niiden Euroopan unionin säädösten mukaisesti, jotka on hyväksytty tai hyväksytään näiden oikeudellisten rakenteiden perustamiseksi.

6. Israelin edustajilla on oikeus osallistua tarkkailijoina päätöksen (EU) 2021/764 14 artiklassa tarkoitettuun komiteaan ilman äänioikeutta ja niiden asioiden osalta, jotka koskevat Israelia.

Israelin edustajat eivät ole läsnä näiden komiteoiden kokouksissa äänestyksen aikana. Israelille ilmoitetaan tuloksesta.

Tässä kohdassa tarkoitettussa osallistumisessa, mukaan luettuna tietojen ja asiakirjojen saamiseen liittyvät menettelyt, noudatetaan samaa toimintatapaa kuin Euroopan unionin jäsenvaltioiden edustajien osalta.

7. Israelin oikeudet edustukseen eurooppalaisen tutkimusalueen komiteassa ja sen alaryhmissä ja niihin osallistumiseen ovat samat kuin assosioituneilla mailla.

8. Israelin edustajilla on oikeus osallistua tarkkailijoina JRC:n johtokuntaan ilman äänioikeutta. Jollei tästä edellytyksestä muuta johdu, osallistumiseen sovelletaan samoja sääntöjä ja menettelyjä kuin Euroopan unionin jäsenvaltioiden edustajiin, myös kun on kyse puheoikeuksista ja menettelyistä Israelia koskevaan asiaan liittyvien tietojen ja asiakirjojen vastaanottamiseksi.

9. Israel voi osallistua eurooppalaiseen tutkimusinfrastruktuurikonsortioon (ERIC) neuvoston asetuksen (EY) N:o 723/2009 ⁽⁹⁾ ajantasaisimman version ja ERICin perustamissääädöksen mukaisesti.

10. Euroopan unioni korvaa Israelin edustajien ja asiantuntijoiden matka- ja oleskelukulut, jotka aiheutuvat osallistumisesta tarkkailijoina päätöksen (EU) 2021/764 14 artiklassa tarkoitettun komitean työskentelyyn tai muihin Horisontti Eurooppa -ohjelman täytäntöönpanoon liittyviin kokouksiin, samojen voimassa olevien perusteiden ja menettelyjen mukaisesti kuin Euroopan unionin jäsenvaltioiden edustajien kustannukset.

11. Osapuolten on pyrittävä parhaansa mukaan helpottamaan voimassa olevien säännösten, myös laillista maahan-tuloa Israeliin tai Euroopan unioniin tai laillista oleskelua Israelissa tai Euroopan unionissa koskevien sovellettavien lakien ja menettelyjen, mukaisesti niiden tutkijoiden vapaata liikkumista ja asumista, jotka osallistuvat tämän sopimuksen mukaiseen toimintaan, sekä tällaisessa toiminnassa käytettäviksi tarkoitettujen tavaroiden ja palvelujen liikkumista rajojen yli.

3 artikla

Rahoitusosuus

1. Israelin tai israelilaisten oikeussubjektien osallistuminen Horisontti Eurooppa -ohjelmaan edellyttää Israelin osallistumista ohjelman rahoitukseen ja siihen liittyviin hallinto-, täytäntöönpano- ja toimintakustannuksiin Euroopan unionin yleisen talousarvion, jäljempänä 'unionin talousarvio', mukaisesti.

⁽⁹⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 723/2009, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2009, eurooppalaiseen tutkimusinfrastruktuurikonsortioon (ERIC) sovellettavasta yhteisön oikeudellisesta kehyksestä (EUVL L 206, 8.8.2009, s. 1).

2. Rahoitusosuus koostuu seuraavien summasta:
 - a) toiminnallinen rahoitusosuus sekä
 - b) osallistumismaksu.
 3. Rahoitusosuus suoritetaan vuotuisena maksuna yhdessä erässä, ja se erääntyy viimeistään toukokuussa.
 4. Toiminnallinen rahoitusosuus kattaa ohjelman toiminta- ja tukimenot ja täydentää sekä maksusitoumus- että maksumäärärahoina määriä, jotka on otettu lopullisesti hyväksytyyn unionin talousarvioon Horisontti Eurooppa -ohjelman osalta, mukaan lukien määrärahat, jotka vastaavat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046 ⁽¹⁰⁾, jäljempänä 'varainhoitoasetus', ajantasaisimman version 15 artiklan 3 kohdan mukaisesti vapautettuja ja uudelleen käyttöön otettuja sitoumuksia, ja joihin on lisätty ulkoiset käyttötarkoitukseensa sidotut tulot, jotka eivät ole peräisin muiden rahoittajien Horisontti Eurooppa -ohjelman rahoitusosuuksista ⁽¹¹⁾.
- Niiden ulkoisten käyttötarkoitukseensa sidottujen tulojen osalta, jotka on kohdennettu Horisontti Eurooppa -ohjelmaan Euroopan unionin elpymisvälineen perustamisesta covid-19-kriisin jälkeisen elpymisen tukemiseksi annetun neuvoston asetuksen (EU) 2020/2094 ⁽¹²⁾ 3 artiklan 1 kohdan nojalla, tämä lisäys vastaa vuotuisia määrärahoja, jotka on ilmoitettu talousarvioesitykseen liitettyissä Horisontti Eurooppa -ohjelmaa koskeissa asiakirjoissa.
5. Alustava toiminnallinen rahoitusosuus perustuu jakoperusteeseen, joka määrittää Israelin markkinahintaisen bruttokansantuotteen (BKT) ja Euroopan unionin markkinahintaisen BKT:n suhteena. Asiaa käsittelevät komission yksiköt määrittävät sovellettavat markkinahintaiset BKT:t viimeisimpien tilastotietojen perusteella, jotka ovat käytettävissä talousarviolaskelmia varten sitä vuotta edeltävänä vuonna, jona vuotuinen maksu on suoritettava. Edellä määrätystä poiketen vuoden 2021 alustava toiminnallinen rahoitusosuus perustuu vuoden 2019 markkinahintaiseen bruttokansantuotteeseen. Jakoperustetta koskevat mukautukset määritetään liitteessä I.
 6. Alustava toiminnallinen rahoitusosuus lasketaan soveltamalla mukautettua jakoperustetta alustaviin maksusitoumusmäärärahoihin, jotka on otettu sovellettavan vuoden osalta lopullisesti hyväksytyyn Euroopan unionin talousarvioon Horisontti Eurooppa -ohjelman rahoittamiseksi ja jotka on korotettu tämän artiklan 4 kohdan mukaisesti.
 7. Osallistumismaksu on 4 prosenttia tämän artiklan 5 ja 6 kohdan mukaisesti lasketusta vuotuisesta alustavasta toiminnallisesta rahoitusosuudesta, ja se otetaan käyttöön vaiheittain liitteen I mukaisesti. Osallistumismaksua ei muuteta tai korjata takautuvasti.
 8. Alustavaa toiminnallista rahoitusosuutta vuodelle N voidaan tarkistaa ylös- tai alaspäin takautuvasti yhtenä tai useampana sitä seuraavana vuonna vuoden N maksusitoumusmäärärahoja, jotka on korotettu tämän artiklan 4 kohdan mukaisesti, koskevien talousarviositoumusten, niiden oikeudellisten sitoumuksien tapahtuvan täytäntöönpanon ja niiden vapauttamisen perusteella. Tämän artiklan täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännökset vahvistetaan liitteessä I.
 9. Euroopan unionin on toimitettava Israelille tämän rahoitusosuutta koskevat tiedot sellaisina kuin ne sisältyvät talousarvio-, kirjanpito-, tulokellisuus- ja arviointitietoihin, jotka on toimitettu budjettivaltaa käyttäville ja vastuuvapauden myöntäville Euroopan unionin viranomaisille Horisontti Eurooppa -ohjelmasta. Nämä tiedot on toimitettava ottaen asianmukaisesti huomioon Euroopan unionin ja Israelin luottamuksellisuus- ja tietosuoja säännöt, sanotun kuitenkaan rajoittamatta niiden tietojen toimittamista, jotka Israelilla on oikeus saada liitteen III nojalla.
 10. Kaikki Israelin rahoitusosuudet tai Euroopan unionilta saatavat maksut sekä maksettavien ja saatavien määrien laskenta suoritetaan euroina.

⁽¹⁰⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2018/1046, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2018, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä, asetusten (EU) N:o 1296/2013, (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013, (EU) N:o 1304/2013, (EU) N:o 1309/2013, (EU) N:o 1316/2013, (EU) N:o 223/2014, (EU) N:o 283/2014 ja päätöksen N:o 541/2014/EU muuttamisesta sekä asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 kumoamisesta (EUVL L 193, 30.7.2018, s. 1).

⁽¹¹⁾ Tähän sisältyvät erityisesti Euroopan unionin elpymisvälineen perustamisesta covid-19-kriisin jälkeisen elpymisen tukemiseksi 14 päivänä joulukuuta 2020 annetulla neuvoston asetuksella (EU) 2020/2094 (EUVL L 433 I, 22.12.2020, s. 23) perustetun Euroopan unionin elpymisvälineen varat.

⁽¹²⁾ EUVL L 433 I, 22.12.2020, s. 23.

4 artikla

Automaattinen korjausmekanismi

1. Israelin vuoden N alustavaan toiminnalliseen rahoitusosuuteen sovelletaan 3 artiklan 8 kohdan mukaisesti mukautettua automaattista korjausmekanismia, joka lasketaan vuonna N+2. Se perustuu Israelin ja israelilaisten oikeussubjektien tuloksiin Horisontti Eurooppa -ohjelman osissa, jotka pannaan täytäntöön vuoden N maksusitoumusmäärärahoista, 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti korotettuina, rahoitettavilla kilpailuun perustuvilla avustuksilla.

Automaattisen korjauksen määrä saadaan laskemalla seuraavien välinen erotus:

a) Israelin tai israelilaisten oikeussubjektien kanssa tosiasiallisesti tehtyjen kilpailuun perustuvia avustuksia koskevien oikeudellisten sitoumusten alustavat määrät, jotka rahoitetaan vuoden N maksusitoumusmäärärahoista, jotka on korotettu 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti;

sekä

b) Israelin maksama vuoden N vastaava toiminnallinen rahoitusosuus mukautettuna 3 artiklan 8 kohdan mukaisesti, lukuun ottamatta vuoden N maksusitoumusmäärärahoista, jotka on korotettu 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti, rahoitettuja muita kuin toimeen liittyviä kustannuksia.

2. Jos 1 kohdassa tarkoitettu määrä, riippumatta siitä, onko se positiivinen tai negatiivinen, ylittää 8 prosenttia 3 artiklan 8 kohdan mukaisesti mukautetusta vastaavasta alustavasta toiminnallisesta rahoitusosuudesta, Israelin vuoden N alustava toiminnallinen rahoitusosuus korjataan. Määrä, joka Israelin on maksettava tai jonka Israel saa automaattisen korjausmekanismiin mukaisena lisärahoitusosuutena tai vähennyksenä Israelin rahoitusosuudesta, on määrä, joka ylittää 8 prosentin kynnyksarvon. Tämän 8 prosentin kynnyksarvon alittavaa määrää ei oteta huomioon laskettaessa maksettavaa tai korvattavaa lisärahoitusosuutta.

3. Automaattista korjausmekanismia koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan liitteessä I.

5 artikla

Vastavuoroisuus

1. Euroopan unioniin sijoittautuneet oikeussubjektit voivat osallistua Horisontti Eurooppa -ohjelmaa vastaaviin Israelin ohjelmiin, hankkeisiin, tai niiden osiin Israelin lakien, määräysten, hallituksen ohjeiden, menettelyiden, sääntöjen, ohjelmien, etuusjärjestelyiden ja mekanismien mukaisesti, mukaan lukien ne, jotka ohjaavat tällaisten ohjelmien, hankkeiden tai niiden osien toimintaa.

2. Liitteessä II olevassa I osassa on luettelo Israelin vastaavista ohjelmista, hankkeista tai niiden osista, joihin Euroopan unioniin sijoittautuneet oikeussubjektit voivat osallistua. Israel toteuttaa tarvittavat toimenpiteet avatakseen asteittain liitteessä II olevassa II osassa yksilöidyt ohjelmansa, hankeensa tai niiden osat Euroopan unioniin sijoittautuneille oikeussubjekteille.

3. Israelin Euroopan unioniin sijoittautuneille oikeussubjekteille myöntämään rahoitukseen sovelletaan Israelin lakeja, määräyksiä, hallituksen ohjeita, menettelyitä, sääntöjä, ohjelmia, etuusjärjestelyitä ja mekanismeja, mukaan lukien ne, jotka ohjaavat tutkimus- ja innovointiohjelmien, hankkeiden tai niiden osien toimintaa. Jos rahoitusta ei myönnetä, Euroopan unioniin sijoittautuneet oikeussubjektit voivat osallistua omien varojensa puitteissa.

6 artikla

Avoin tiede

Osapuolten on vastavuoroisesti edistettävä ja parannettava avoimen tieteen käytäntöjä ohjelmissaan, hankkeissaan tai niiden osissa Horisontti Eurooppa -ohjelman sääntöjen ja Israelin lakien, määräysten, hallituksen ohjeiden, menettelyiden, sääntöjen, ohjelmien, etuusjärjestelyiden ja mekanismien mukaisesti, mukaan lukien ne, jotka ohjaavat tällaisten ohjelmien, hankkeiden tai niiden osien toimintaa.

7 artikla

Seuranta, arviointi ja raportointi

1. Israelin osallistumista Horisontti Eurooppa -ohjelmaan seurataan jatkuvasti komission ja Israelin kumppanuuden pohjalta, sanotun kuitenkin rajoittamatta komission, Euroopan petosten torjuntaviraston (OLAF) ja Euroopan unionin tilintarkastustuomioistuimen vastuita tämän ohjelman seurannasta ja arvioinnista.

2. Liitteessä III vahvistetaan tämän sopimuksen mukaiseen Euroopan unionin rahoitukseen liittyvät moitteetonta varainhoitoa koskevat säännöt, joihin sisältyvät varainhoidon valvonta, varojen takaisinperintä ja muut petosten vastaiset toimenpiteet.

8 artikla

EU:n ja Israelin tutkimuksen ja innovoinnin sekakomitea

1. Perustetaan EU:n ja Israelin tutkimuksen ja innovoinnin sekakomitea, jäljempänä 'EU-Israel-sekakomitea'. EU-Israel-sekakomitean tehtävänä on

- a) arvioida ja tarkastella tämän sopimuksen täytäntöönpanoa, erityisesti
 - i) Israelin oikeussubjektien osallistumista Horisontti Eurooppa -ohjelmaan ja suoriutumista ohjelmassa;
 - ii) (keskinäistä) avoimuuden tasoa, joka mahdollistaa kumpaankin osapuoleen sijoittautuneiden oikeussubjektien osallistumisen toisen osapuolen ohjelmiin, hankkeisiin tai niiden osiin;
 - iii) rahoitusosuusmekanismin ja automaattisen korjausmekanismin täytäntöönpanoa 3 ja 4 artiklan mukaisesti;
 - iv) tietojenvaihtoa ja tulosten hyödyntämistä, mukaan lukien teollis- ja tekijänoikeudet, koskevien mahdollisten kysymysten tarkastelua;
- b) keskustella jommankumman osapuolen pyynnöstä osapuolten soveltamista tai suunnittelemista rajoituksista, jotka koskevat pääsyä niiden tutkimus- ja innovointiohjelmiin, mukaan lukien erityisesti strategiaan voimavaroihin, etuihin, autonomiaan tai turvallisuuteen liittyvät toimet;
- c) tarkastella, miten yhteistyötä voitaisiin parantaa ja kehittää;
- d) keskustella yhdessä tutkimukseen ja innovointiin sekä yhteisen edun mukaiseen tutkimussuunnitteluun liittyvien politiikkojen tulevista suuntaviivoista ja painopisteistä; sekä
- e) vaihtaa tietoja muun muassa uudesta lainsäädännöstä, päätöksistä tai kansallisista tutkimus- ja innovointiohjelmissä, jotka ovat merkityksellisiä tämän sopimuksen täytäntöönpanon kannalta.

2. EU-Israel-sekakomitea, joka koostuu Euroopan unionin ja Israelin edustajista, vahvistaa työjärjestyksensä.

3. EU-Israel-sekakomitea voi tapauskohtaisesti päättää perustaa asiantuntijatason työryhmän tai neuvoa-antavan elimen avustamaan tämän sopimuksen täytäntöönpanossa.

4. EU-Israel-sekakomitea kokoontuu vähintään kerran vuodessa ja, jos erityisolosuhteet sitä edellyttävät, jommankumman osapuolen pyynnöstä. Euroopan unioni ja Israelin valtion kansallinen teknologisen innovoinnin viranomainen järjestävät ja isännöivät kokouksia vuorotellen.

5. EU-Israel-sekakomitean työskentely on jatkuvaa, ja se tapahtuu vaihtamalla merkityksellisiä tietoja, jotka koskevat erityisesti Israelin oikeussubjektien osallistumista/suoriutumista, käyttäen mitä tahansa viestintävälinettä. EU-Israel-sekakomitea suorittaa tarvittaessa tehtävänsä kirjallisesti.

9 artikla

Loppumääräykset

1. Tämä sopimus tulee voimaan päivänä, jona osapuolet ovat ilmoittaneet toisilleen tätä varten tarvittavien sisäisten menettelyjensä saattamisesta päätökseen.

2. Tätä sopimusta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2021 alkaen. Se on voimassa niin kauan kuin on tarpeen Horisontti Eurooppa -ohjelmasta rahoitettujen hankkeiden, toimien, toimintojen ja niiden osien, Euroopan unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi tarvittavien toimien ja tämän sopimuksen täytäntöönpanosta johtuvien osapuolten välisten rahoitusvelvoitteiden saattamiseksi päätökseen.

3. Euroopan unioni voi keskeyttää tämän sopimuksen soveltamisen, jos Israel laiminlyö tämän sopimuksen mukaisen rahoitusosuuden maksamisen osittain tai kokonaan.

Jos maksun suorittamatta jättäminen voi merkittävästi vaarantaa Horisontti Eurooppa -ohjelman täytäntöönpanon ja hallinnon, komissio lähettää virallisen muistutuskirjeen. Jos maksua ei suoriteta 20 päivän sisällä virallisesta muistutuskirjeestä, komissio ilmoittaa tämän sopimuksen soveltamisen keskeyttämisestä Israelille virallisella tiedoksiantokirjeellä, ja keskeyttäminen tulee voimaan 15 päivän kuluttua siitä, kun Israel on vastaanottanut tiedoksiannon.

Jos tämän sopimuksen soveltaminen keskeytetään, Israeliin sijoittautuneet oikeussubjektit eivät voi osallistua myöntämismenettelyihin, joita ei ole vielä saatettu päätökseen keskeytyksen tullessa voimaan. Myöntämismenettely katsotaan päättyneeksi, kun sen tuloksena on tehty oikeudellisia sitoumuksia.

Keskeyttäminen ei vaikuta Israeliin sijoittautuneiden oikeussubjektien kanssa ennen keskeytystä tehtyihin oikeudellisiin sitoumuksiin. Tätä sopimusta sovelletaan edelleen tällaisiin oikeudellisiin sitoumuksiin.

Euroopan unioni ilmoittaa Israelille välittömästi vastaanotettuaan koko rahoitusosuuden. Keskeyttäminen päättyy välittömästi tämän ilmoituksen jälkeen.

Siitä päivästä alkaen, jona keskeyttäminen päättyy, Israelin oikeussubjektit voivat jälleen osallistua myöntämismenettelyihin, jos ne on käynnistetty kyseisen päivän jälkeen tai jos ne on käynnistetty ennen kyseistä päivää ja hakemusten jättämisen määräaika ei ole päättynyt.

4. Kumpi tahansa osapuoli voi milloin tahansa irtisanoa tämän sopimuksen ilmoittamalla kirjallisesti aikeensa irtisanoa sopimus. Sopimuksen irtisanominen tulee voimaan kolmen kalenterikuukauden kuluttua siitä päivästä, jona kirjallinen ilmoitus on saapunut vastaanottajalleen. Tämän sopimuksen irtisanomispäiväksi katsotaan päivä, jona irtisanominen tulee voimaan.

5. Jos tämä sopimus irtisanotaan tämän artiklan 4 kohdan mukaisesti, osapuolet sopivat seuraavaa:

- a) hankkeet, toimet, toiminnot tai niiden osat, joista on tehty oikeudellisia sitoumuksia tämän sopimuksen voimaantulon jälkeen ja ennen kuin tämä sopimus irtisanotaan, jatkuvat kunnes ne on saatu päätökseen tässä sopimuksessa määrättyjen edellytysten mukaisesti;
- b) vuotuinen rahoitusosuus vuodelta N, jonka aikana tämä sopimus irtisanotaan, maksetaan kokonaisuudessaan 3 artiklan mukaisesti. Vuoden N toiminnallista rahoitusosuutta mukautetaan 3 artiklan 8 kohdan mukaisesti ja korjataan tämän sopimuksen 4 artiklan mukaisesti. Vuodelta N maksettua osallistumismaksua ei mukauteta eikä korjata; sekä
- c) sen vuoden jälkeen, kun tämä sopimus irtisanotaan, tämän sopimuksen soveltamisvuosilta maksettuja alustavia toiminnallisia rahoitusosuuksia mukautetaan 3 artiklan 8 kohdan mukaisesti, ja ne korjataan automaattisesti tämän sopimuksen 4 artiklan mukaisesti.

Osapuolet sopivat yhteisellä suostumuksella mahdollisista muista tämän sopimuksen irtisanomisen aiheuttamista seurauksista.

6. Tätä sopimusta voidaan muuttaa ainoastaan kirjallisesti osapuolten yhteisellä suostumuksella. Muutosten voimaantuloon sovelletaan samaa menettelyä kuin tämän sopimuksen voimaantuloon.

7. Tämän sopimuksen liitteet ovat erottamaton osa sopimusta.

8. EU:n politiikan mukaisesti tätä sopimusta ei sovelleta niihin maantieteellisiin alueisiin, jotka tulivat Israelin valtion hallintaan 5 päivän kesäkuuta 1967 jälkeen. Tämän kannan ei pidä katsoa vaikuttavan Israelin periaatteelliseen kantaan tässä asiassa. Näin ollen osapuolet sopivat, että tämän sopimuksen soveltaminen ei vaikuta kyseisten alueiden asemaan.

Tämä sopimus laaditaan kahtena kappaleena englannin ja heprean kielellä, ja kukin teksti on yhtä todistusvoimainen. Jos tulkintaeroja esiintyy, englanninkielistä toisintoa sovelletaan ensisijaisesti.

Tehty Brysselissä 6 päivänä joulukuuta vuonna 2021, mikä vastaa 2 päivää tevet-kuuta vuonna 5782 heprealaisessa kalenterissa.

*Euroopan komission puolesta Euroopan unionin
nimissä*

Mariya GABRIEL

*Innovoinnista, tutkimuksesta, kulttuurista,
koulutuksesta ja nuorisoasioista vastaava
komission jäsen*

Israelin valtion hallituksen puolesta

Haim REGEV

*Israelin valtion EU- ja NATO
suurlähettiläs*

LIITE I

Israelin rahoitusosuutta Horisontti Eurooppa -ohjelmassa (2021–2027) koskevat säännöt**I. Israelin rahoitusosuuden määrittäminen**

1. Israelin rahoitusosuus Horisontti Eurooppa -ohjelmaan vahvistetaan vuosittain suhteessa siihen määrään ja sen määrään lisäksi, joka on kunakin vuonna varattu unionin talousarvioon maksusitoumusmäärärahoiksi, jotka on korotettu tämän sopimuksen 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti, Horisontti Eurooppa -ohjelman hallinnointiin, toteuttamiseen ja toimintaan.

2. Tämän sopimuksen 3 artiklan 7 kohdassa tarkoitettu osallistumismaksu otetaan käyttöön vaiheittain seuraavasti:

— 2021: 0,5 %;

— 2022: 1 %;

— 2023: 1,5 %;

— 2024: 2 %;

— 2025: 2,5 %;

— 2026: 3 %;

— 2027: 4 %.

3. Tämän sopimuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti alustava toiminnallinen rahoitusosuus, joka Israelin on maksettava osallistumisestaan Horisontti Eurooppa -ohjelmaan, lasketaan kullekin varainhoitovuodelle mukauttamalla jakoperustetta.

Jakoperusteen mukautus lasketaan seuraavasti:

$$\text{Contribution Key Adjusted} = \text{Contribution Key} \times \text{Coefficient}$$

Edellä esitetyssä laskelmassa jakoperusteen mukauttamiseen käytettävä kerroin on 0,93.

4. Tämän sopimuksen 3 artiklan 8 kohdan mukaisesti ensimmäinen vuoden N talousarvion toteuttamiseen liittyvä mukautus tehdään vuonna N+1, jolloin vuoden N alustavaa toiminnallista rahoitusosuutta mukautetaan ylös- tai alaspäin seuraavien erotuksella:

a) mukautettu rahoitusosuus, joka on laskettu soveltamalla vuoden N mukautettua jakoperustetta seuraavien summaan:

i. Euroopan unionin hyväksytyssä talousarviossa vuodelle N hyväksytyjä maksusitoumusmäärärahoja ja vapautettuja sitoumuksia vastaavia uudelleen käyttöön otettuja maksusitoumusmäärärahoja koskevien talousarviositoumusten määrä; sekä

ii. ulkoisiin käyttötarkoitukseensa sidottuihin tuloihin perustuvat maksusitoumusmäärärahat, jotka eivät ole peräisin muiden rahoittajien Horisontti Eurooppa -ohjelmaan osoittamista rahoitusosuuksista ja jotka olivat käytettävissä vuoden N lopussa ⁽¹⁾. Euroopan unionin elpymisvälineen perustamisesta covid-19-kriisin jälkeisen elpymisen tukemiseksi annetun neuvoston asetuksen (EU) 2020/2094 ⁽²⁾ 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti Horisontti Eurooppa -ohjelmaan kohdennettujen ulkoisten käyttötarkoitukseensa sidottujen tulojen osalta monivuotisen rahoituskehyyksen vuosittaisia ohjeellisia määriä käytetään mukautetun rahoitusosuuden laskemiseen.

⁽¹⁾ Tähän sisältyvät erityisesti Euroopan unionin elpymisvälineen perustamisesta covid-19-kriisin jälkeisen elpymisen tukemiseksi 14 päivänä joulukuuta 2020 annetulla neuvoston asetuksella (EU) 2020/2094 (EUVL L 433 I, 22.12.2020, s. 23) perustetun Euroopan unionin elpymisvälineen varat.

⁽²⁾ EUVL L 433 I, 22.12.2020, s. 23.

b) sekä vuoden N alustava toiminnallinen rahoitusosuus.

Alkaen vuodesta N+2 ja kunakin sitä seuraavana vuonna siihen asti, kun kaikki vuodelta N peräisin olevilla maksusitoumusmäärärahoilla, jotka on korotettu tämän sopimuksen 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti, katetut talousarviositoumukset on maksettu tai vapautettu, ja viimeistään kolmen vuoden kuluttua Horisontti Eurooppa -ohjelman päättymisestä, unioni laskee vuoden N toiminnallisen rahoitusosuuden mukautuksen vähentämällä Israelin toiminnallisesta rahoitusosuudesta määrän, joka saadaan joko soveltamalla vuoden N mukautettua jakoperustetta unionin talousarviosta tai vapautetuista ja uudelleen käyttöön otetuista sitoumuksista rahoitetuista vuoden N sitoumuksista kunakin vuonna vapautettuihin määrin.

Jos vuoden N ulkoisista käyttötarkoitukseensa sidotuista tuloista saatavat määrät (mukaan lukien maksusitoumusmäärärahat ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/2094 mukaisten määrien osalta monivuotisen rahoituskehysten vuotuiset ohjeelliset määrät), jotka eivät ole peräisin muiden rahoittajien Horisontti Eurooppa -ohjelmaan osoittamista rahoitusosuuksista, perutaan, Israelin toiminnallisesta rahoitusosuudesta vähennetään määrä, joka saadaan soveltamalla vuoden N mukautettua jakoperustetta peruttuun määrään.

II. Israelin toiminnallisen rahoitusosuuden automaattinen korjaus

1. Tämän sopimuksen 4 artiklan mukaisen automaattisen korjauksen laskemiseen sovelletaan seuraavia yksityiskohtaisia sääntöjä:

- a) 'kilpailuun perustuvilla avustuksilla' tarkoitetaan avustuksia, jotka myönnetään ehdotuspyyntöjen perusteella, kun lopulliset edunsaajat voidaan yksilöidä automaattisen korjauksen laskentahetkellä. kolmansille osapuolille ei myönnetä varainhoitoasetuksen 204 artiklan mukaista rahoitustukea;
- b) jos oikeudellinen sitoumus allekirjoitetaan konsortion kanssa, oikeudellisten sitoumusten alustavien määrien vahvistamiseen käytetään avustussopimuksen talousarvion suuntaa-antavan jakauman mukaisia kumulatiivisia määriä, jotka on osoitettu edunsaajille, jotka ovat israelilaisia oikeussubjekteja;
- c) kaikki kilpailuun perustuvia avustuksia vastaavat oikeudelliset sitoumukset on vahvistettava käyttäen Euroopan komission sähköistä eCorda-järjestelmää ja poimittava vuoden N+2 helmikuun toisena keskiviikkona;
- d) 'muilla kuin toimeen liittyvillä kustannuksilla' tarkoitetaan ohjelman muita kustannuksia kuin kilpailuun perustuvia avustuksia, mukaan lukien tukimenot, ohjelmakohtainen hallinto ja muut toimet ⁽³⁾;
- e) lopullisina tuensaajina oleville kansainvälisille järjestöille ⁽⁴⁾ oikeussubjekteina osoitetut määrät katsotaan muiksi kuin toimeen liittyviksi kustannuksiksi.

2. Mekanismia sovelletaan seuraavasti:

- a) Vuoden N osalta toteutettaviin maksusitoumusmäärärahoihin, jotka on korotettu tämän sopimuksen 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti, sovelletaan automaattisia korjauksia, jotka perustuvat tämän liitteen II kohdan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettua eCorda-järjestelmästä peräisin oleviin vuotta N ja vuotta N+1 koskeviin tietoihin vuonna N+2 sen jälkeen, kun mahdolliset tämän sopimuksen 3 artiklan 8 kohdan mukaiset mukautukset on tehty Israelin Horisontti Eurooppa -ohjelman rahoitusosuuteen. Huomioon otetaan niiden kilpailuun perustuvien avustusten määrä, joita koskevat tiedot ovat saatavilla korjauksen laskentahetkellä.
- b) Vuodesta N+2 alkaen ja vuoteen 2029 saakka automaattisen korjauksen määrä vuodelle N saadaan laskemalla seuraavien välinen erotus:
 - i. kilpailuun perustuvien avustusten kokonaismäärä, joka on jaettu Israelille tai israelilaisille oikeussubjekteille vuoden N talousarviomäärärahoja koskevien maksusitoumusten mukaisesti; sekä

⁽³⁾ Muita toimia ovat erityisesti hankinnat, palkinnot, rahoitusvälineet, yhteisen tutkimuskeskuksen suoravat toimet, tilaukset (OECD, Eureka, IPEEC, IEA jne.) ja asiantuntijat (arvioijat, hankkeiden seuranta).

⁽⁴⁾ Kansainvälisiä järjestöjä pidetään muina kuin toimeen liittyvinä kustannuksina vain, jos ne ovat lopullisia tuensaajia. Tätä ei sovelleta, jos kansainvälinen järjestö on hankkeen koordinaattori (jakaa varoja muille koordinaattoreille).

ii. Israelin vuoden N mukautetun toiminnallisen rahoitusosuuden määrä kerrottuna seuraavien tekijöiden välisellä suhteella:

- A. kilpailuun perustuvien avustusten määrä vuoden N maksusitoumusmäärärahoista, jotka on korotettu tämän sopimuksen 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti; sekä
- B. vuoden N hyväksytyjen talusarvion maksusitoumusmäärärahojen kokonaismäärä, johon sisältyvät muut kuin toimeen liittyvät kustannukset.

III. Israelin rahoitusosuuden, Israelin toiminnalliseen rahoitusosuuteen tehtyjen mukautusten ja Israelin toiminnalliseen rahoitusosuuteen sovellettavan automaattisen korjauksen maksaminen

1. Komissio ilmoittaa Israelille mahdollisimman pian ja viimeistään varainhoitovuoden ensimmäisen rahoituspyynnön yhteydessä seuraavat tiedot:

- a. niiden kyseisen vuoden lopullisesti hyväksytyyn unionin talusarvioon otettujen maksusitoumusmäärärahojen määrät, tarvittaessa korotettuina tämän sopimuksen 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti, jotka kattavat Israelin osallistumisen Horisontti Eurooppa -ohjelmaan;
- b. tämän sopimuksen 3 artiklan 7 kohdassa tarkoitetun osallistumismaksun määrä;
- c. Horisontti Eurooppa -ohjelman täytäntöönpanovuodesta N+1 alkaen varainhoitovuotta N vastaavien maksusitoumusmäärärahojen, jotka on korotettu tämän sopimuksen 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti, toteutuminen ja vapautettujen sitoumusten määrä;
- d. siltä osin kuin tällaiset tiedot ovat tarpeen automaattisen korjauksen laskemiseksi Horisontti Eurooppa -ohjelman osalta, israelilaisten oikeussubjektien hyväksi tehtyjen sitoumusten määrä eriteltynä talusarviomäärärahojen vastaavan vuoden ja siihen liittyvien sitoumusten kokonaismäärän mukaan.

Komissio toimittaa talusarvioesityksensä perusteella arvion a ja b alakohdassa tarkoitetuista seuraavaa vuotta koskevista tiedoista mahdollisimman pian ja viimeistään varainhoitovuoden syyskuun 1 päivänä.

2. Komissio esittää viimeistään kunkin varainhoitovuoden huhtikuussa Israelille rahoituspyynnön, joka vastaa tämän sopimuksen mukaista Israelin rahoitusosuutta.

Kussakin rahoituspyynnössä edellytetään, että Israel maksaa rahoitusosuutensa viimeistään 30 päivän kuluttua rahoituspyynnön esittämisestä.

Tämän sopimuksen ensimmäisenä voimassaolovuonna komissio esittää yhden rahoituspyynnön 60 päivän kuluessa tämän sopimuksen allekirjoittamisesta.

3. Kunakin vuonna vuodesta 2023 alkaen rahoituspyynnössä on myös otettava huomioon vuonna N-2 maksettuihin toiminnalliseen rahoitusosuuteen sovellettavan automaattisen korjauksen määrä.

Viimeistään huhtikuussa esitettävään rahoituspyyntöön voi sisältyä mukautuksia rahoitusosuuteen, jonka Israel on maksanut edellisten tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelmien, joihin Israel on osallistunut, täytäntöönpanoa, hallintointia ja toimintaa varten.

Kunkin varainhoitovuoden 2028, 2029 ja 2030 osalta määrä, joka saadaan Israelin vuosina 2026 ja 2027 maksamiin toiminnallisiin rahoitusosuuksiin sovelletun automaattisen korjauksen tai tämän sopimuksen 3 artiklan 8 kohdan mukaisesti tehtyjen mukautusten perusteella, maksetaan Israelille tai Israelin on maksettava se.

4. Israelin on maksettava tämän sopimuksen mukainen rahoitusosuutensa tämän liitteen III kohdan mukaisesti. Jos Israel ei suorita maksua eräpäivään mennessä, komissio lähettää virallisen muistutuskirjeen.

Jos rahoitusosuuden maksu viivästyy, Israelin on suoritettava maksamattomasta määrästä viivästyskorkoa eräpäivästä alkaen.

Viivästyskorkona niistä saatavista, joita ei ole maksettu eräpäivänä, käytetään eräpäivän kuukauden ensimmäisenä kalenteripäivänä voimassa olevaa Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltamaa *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa julkaistua korkoa korotettuna 1,5 prosenttiyksiköllä.

LIITE II

Luettelo Israelin vastaavista ohjelmista, hankkeista tai niiden osista**I. Luettelo Horisontti Eurooppa -ohjelmaa vastaavista israelilaisista ohjelmista, hankkeista ja niiden osista, joihin Euroopan unioniin sijoittautuneet oikeussubjektit voivat osallistua ⁽¹⁾:**

- Israelin tiedesäätiön myöntämät henkilökohtaiset tutkimusapurahat;
- Israelin valtion kansallisen teknologia-innovaatioviranomaisen (IIA) teolliset tutkimus- ja kehittämisohjelmat;
 - Tutkimus- ja kehittämistyön konsortion yleisluonteiset teknologiat (IIA:n toiminta-ala 5a);
 - Tietämyksen siirtäminen tiedemaailmasta teollisuuteen (IIA:n toiminta-ala 5d);
 - Yhteistyöhön perustuva tutkimus- ja kehittämistoiminta – IIA:n menettely teollisuutta koskevaa tutkimus- ja kehittämistyötä koskevien kansainvälisten sopimusten täytäntöönpanoon:
 - Tutkimus- ja kehittämistoiminta yhteistyössä monikansallisten yritysten kanssa;
 - Rinnakkaistuen kahdenväliset ohjelmat.
- Israelin kansallinen kvanttialoiteohjelma:
 - Akateemisen tutkimuksen suora rahasto (tuetaan Israelin tiedesäätiön henkilökohtaisista tutkimusapurahoista);
 - Kvanttitunnistuksen konsortiot (tuetaan IIA:n toiminta-alasta 5a);
 - Kvanttivistinnän konsortiot (tuetaan IIA:n toiminta-alasta 5a).

II. Luettelo ohjelmista, hankkeista ja niiden osista, joiden osalta Israel toteuttaa tarvittavat toimenpiteet avataksaan osallistumisen asteittain Euroopan unioniin sijoittautuneille oikeussubjekteille ⁽¹⁾:

- Ehdotuspyynnöt (tuetaan IIA:n osasta 2) koskien avaruusalan tutkimusta ja kehittämistä;
- Avaruusteknologian tieteellinen tutkimus (innovointi-, tiede ja teknologiaministeriö);
- UltraSat-satelliittiin (Wide field Ultraviolet Transient Astronomy Satellite) perustuvat tiedot (Israelin avaruusjärjestö yhteistyössä Weizmann-tutkimuslaitoksen, saksalaisen DESYn ja Nasan kanssa).

⁽¹⁾ Selvennetään, että eurooppalaisten oikeussubjektien osallistumiseen tällaisiin Israelin ohjelmiin, hankkeisiin ja niiden osiin sovelletaan sopimuksen 5 artiklaa.

LIITE III

Moitteeton varainhoito

Taloudellisten etujen suojaaminen ja takaisinperintä

*1 artikla***Tarkastukset**

1. Euroopan unionilla on oikeus suorittaa yhden tai useamman unionin toimielimen tai elimen sovellettavien säädösten ja asiaa koskevien sopimusten mukaisesti teknisiä, tieteellisiä, taloudellisia ja muun tyyppisiä tarkastuksia kaikkien sellaisten Israelissa asuvien luonnollisten henkilöiden ja sinne sijoittautuneiden oikeushenkilöiden tiloissa, jotka saavat Euroopan unionin rahoitusta, sekä kaikkien sellaisten Israelissa asuvien tai sinne sijoittautuneiden kolmansien osapuolten tiloissa, jotka osallistuvat unionin varojen hoitamiseen. Tällaisia tarkastuksia voivat suorittaa Euroopan unionin toimielinten ja elinten, erityisesti Euroopan komission ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimen, toimihenkilöt tai muut Euroopan komission valtuuttamat henkilöt.
2. Euroopan unionin toimielinten ja elinten, erityisesti Euroopan komission ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimen, toimihenkilöillä ja muilla Euroopan komission valtuuttamilla henkilöillä on oltava asianmukaiset mahdollisuudet tutustua toimitiloihin, töihin ja asiakirjoihin (sekä sähköisiin että paperisiin versioihin) sekä kaikkiin tietoihin, joita tarvitaan tällaisten tarkastusten suorittamiseen, mukaan lukien oikeus saada paperinen tai sähköinen kopio kaikista tarkastuksen kohteena olevan luonnollisen henkilön, oikeushenkilön tai kolmannen osapuolen hallussa olevista asiakirjoista tai tietovälineen sisällöstä ja otteet niistä.
3. Israel ei estä 2 kohdassa tarkoitettujen toimihenkilöiden tai muiden henkilöiden pääsyä tai aseta erityisiä esteitä heidän pääsylleen Israeliin tai tiloihin heidän hoitaessaan tässä artiklassa tarkoitettuja tehtäviään.
4. Tarkastuksia voidaan suorittaa myös sen jälkeen, kun tämän sopimuksen soveltaminen keskeytetään 9 artiklan 5 kohdan mukaisesti tai se irtisanotaan yhden tai useamman Euroopan unionin toimielimen tai elimen sovellettavien säädösten ja asiaa koskevien sopimusten mukaisesti, jotka liittyvät Euroopan unionin talousarvion toteuttamista koskeviin oikeudellisiin sitoumuksiin, jotka Euroopan unioni on tehnyt ennen päivää, jona tämän sopimuksen 9 artiklan 5 kohdan mukainen soveltamisen keskeyttäminen tai sopimuksen irtisanominen tulee voimaan.

*2 artikla***Sääntöjenvastaisuuksien, petosten ja muiden unionin taloudellisia etuja vahingoittavien rikosten torjunta**

1. Euroopan komissiolla ja Euroopan petostentorjuntavirastolla (OLAF) on valtuudet tehdä Israelin alueella hallinnollisia tutkimuksia, joihin sisältyvät paikalla tehtävät tarkastukset ja todentamiset. Nämä tutkimukset suoritetaan yhden tai useamman unionin toimielimen sovellettavissa sääöksissä vahvistettujen ehtojen mukaisesti.
2. Israelin toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava Euroopan komissiolle tai OLAFille kohtuullisessa ajassa kaikista tietoonsa tulleista tosiseikoista tai epäilyistä, jotka liittyvät sääntöjenvastaisuuksiin, petoksiin tai muuhun unionin taloudellisia etuja vahingoittavaan laittomaan toimintaan.
3. Paikalla suoritettavia tarkastuksia ja todentamisia voidaan suorittaa unionin rahoitusta saavien Israelissa asuvien luonnollisten henkilöiden tai sinne sijoittautuneiden oikeushenkilöiden tiloissa sekä Israelissa asuvien tai sinne sijoittautuneiden unionin varojen hoitamiseen osallistuvien kolmansien osapuolten tiloissa.
4. Euroopan komissio tai OLAF valmistelee ja suorittaa paikalla tehtävät tarkastukset ja todentamiset tiiviissä yhteistyössä Israelin hallituksen nimeämän Israelin toimivaltaisen viranomaisen kanssa. Nimetylle viranomaiselle on ilmoitettava kohtuullisessa ajassa ennen tarkastuksia ja todentamisia näiden kohde, tavoite ja oikeusperusta tarvittavan avun mahdollistamiseksi. Tätä varten Israelin toimivaltaisten viranomaisten virkamiehet voivat osallistua paikalla tehtäviin tarkastuksiin ja todentamisiin.
5. Israelin viranomaisten pyynnöstä paikalla tehtävät tarkastukset ja todentamiset voidaan suorittaa yhdessä Euroopan komission tai OLAFin kanssa.

6. Komission toimihenkilöillä ja OLAFin henkilöstöllä on oltava pääsy kaikkiin kyseisiä toimia koskeviin tietoihin ja asiakirjoihin, myös tietokoneilla oleviin tietoihin, joita tarvitaan paikalla tehtävien tarkastusten ja todentamisten asianmukaiseen suorittamiseen. He voivat erityisesti kopioida asiaan liittyviä asiakirjoja.

7. Jos kohteena oleva luonnollinen henkilö, oikeushenkilö tai kolmas osapuoli vastustaa paikalla tehtävää tarkastusta tai todentamista, Israelin viranomaisten on kansallisten sääntöjensä ja määräystensä mukaisesti avustettava Euroopan komissiota tai OLAFia, jotta nämä voivat täyttää velvollisuutensa ja suorittaa paikalla tehtävän tarkastuksen tai todentamisen. Tähän avustamiseen kuuluu kansallisen lainsäädännön mukaisten asiaankuuluvien varotoimenpiteiden toteuttaminen erityisesti todisteiden turvaamiseksi.

8. Euroopan komissio tai OLAF ilmoittaa Israelin viranomaisille tällaisten tarkastusten ja todentamisten tulokset. Euroopan komissio tai OLAF ilmoittaa mahdollisimman pian Israelin toimivaltaiselle viranomaiselle etenkin kaikki väärinkäytöksiä koskevat tosiseikat ja epäilyt, jotka ovat tulleet niiden tietoon paikalla tehtävän tarkastuksen tai todentamisen suorittamisen aikana.

9. Euroopan komissio voi määrätä hallinnollisia toimenpiteitä ja seuraamuksia Israelin luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, jotka osallistuvat ohjelman tai toimen täytäntöönpanoon Euroopan unionin lainsäädännön mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Israelin rikoslain soveltamista.

10. Tämän artiklan moitteettoman täytäntöönpanon varmistamiseksi Euroopan komissio tai OLAF ja Israelin toimivaltaiset viranomaiset vaihtavat tietoja säännöllisesti ja kuulevat toisiaan jommankumman tämän sopimuksen osapuolen niin pyytäessä.

11. Israelin on nimettävä yhteyspiste tehokkaan yhteistyön ja tietojenvaihdon helpottamiseksi OLAFin kanssa.

12. Euroopan komission tai OLAFin ja Israelin toimivaltaisten viranomaisten välisessä tietojenvaihdossa on otettava asianmukaisesti huomioon luottamuksellisuusvaatimukset. Tietojenvaihtoon sisältyvät henkilötiedot on suojattava sovellettavien sääntöjen mukaisesti.

13. Israelin viranomaisten on tehtävä yhteistyötä Euroopan syyttäjänviraston kanssa, jotta se voi täyttää velvollisuutensa tutkia Euroopan unionin taloudellisia etuja vahingoittavia rikoksia, asettaa kyseisten rikosten tekijät ja niihin osalliset syytteeseen ja tuomita heidät sovellettavan lainsäädännön mukaisesti.

3 artikla

Perintä ja täytäntöönpano

1. Euroopan komission tekemät päätökset, joilla asetetaan maksuvelvollisuus Horisontti Eurooppa -ohjelmasta johdettujen vaateiden osalta muille oikeushenkilöille tai luonnollisille henkilöille kuin valtioille, ovat täytäntöönpanokelpoisia Israelissa. Jos komissio niin pyytää, Israelin valtion hallituksen nimeämä viranomainen aloittaa menettelyt päätöksen täytäntöön panemiseksi komission puolesta. Tässä tapauksessa komission päätöksen, joka tarkastetaan ainoastaan sen aitouden osalta, toimittaa israelilaiselle tuomioistuimelle Israelin valtion hallituksen tätä tarkoitusta varten nimeämä viranomainen, joka ilmoittaa asiasta komissiolle. Euroopan komissiolla on 4 artiklan mukaisesti oikeus ilmoittaa tällaisista täytäntöönpanokelpoisista päätöksistä suoraan Israelissa asuville luonnollisille henkilöille ja Israeliin sijoittautuneille oikeushenkilöille. Täytäntöönpanoon sovelletaan Israelin lakia ja menettelysääntöjä.

2. Unionin ohjelmia, toimia, toimintoja tai hankkeita koskevaan sopimukseen sisältyvän välityslausekkeen soveltamiseksi annetut Euroopan unionin tuomioistuimen tuomiot ja määräykset ovat täytäntöönpanokelpoisia Israelissa Israelin lain ja menettelysääntöjen mukaisesti.

3. Euroopan unionin tuomioistuimella on toimivalta tutkia 1 kohdassa tarkoitettujen komission päätöksen laillisuus ja keskeyttää sen täytäntöönpano. Israelin tuomioistuinten toimivaltaan kuuluu kuitenkin tutkia, onko päätös pantu täytäntöön virheellisesti.

*4 artikla***Viestintä ja tietojenvaihto**

Horisontti Eurooppa -ohjelman täytäntöönpanoon tai valvontaan osallistuvilla Euroopan unionin toimielimillä ja elimillä on oikeus olla suoraan yhteydessä, myös sähköisten tiedonvaihtojärjestelmien kautta, Israelissa asuviin luonnollisiin henkilöihin tai sinne sijoittautuneisiin oikeushenkilöihin, jotka saavat unionin rahoitusta, sekä Israelissa asuviin tai sinne sijoittautuneisiin kolmansiin osapuoliin, jotka osallistuvat unionin varojen hoitamiseen. Tällaiset luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt ja kolmannet osapuolet voivat toimittaa suoraan Euroopan unionin toimielimille ja elimille kaikki asiaankuuluvat tiedot ja asiakirjat, jotka niiden on toimitettava unionin ohjelmaan sovellettavan Euroopan unionin lainsäädännön ja ohjelman täytäntöönpanemiseksi tehtyjen sopimusten perusteella.
